サングンロック

Boichi

韓国ノゲルで警官になった宗人を追って来た日本人・北野堅（ケン）。
組織の強さと義務感が災いしてギャングのボスになっています。次々と
勢力を広げ、韓国No.1のボスになったケンだが、今回いよいよ不動産
事業に手を広げる。しかし、その前に巨大な障害が立ち塞がった…
韓国不動産激闘に突入！新たな強敵の出現に、ケン達の運命は？
物語紹介

北野堅（ケン）は13歳で、日本最大の暴力団白竜会の関西大戦争で両親を殺された過去を持つ日本男児。愛しのコミュニを追いかけ、韓国ソウルへ来たが、ギンジアのテスに気に入られ、ボスになる。「韓国で警察官を隠し養子に出させたそうですね」。「コミュニの本名が吉沢拓美。白竜会会長・吉沢隆の娘であり、韓国進出の為に送り込まれたと知る。ケンも父親がコミュニの歴史を聴き、彼女を彼女に告げる。彼女はコミュニの父に殺された事実を彼女に告げるが、その後、の性接待を厭わない社長に緊急事態のためギンジアに戻る。

CONTENTS

Level.78
Level.79
Level.80
Level.81
Level.82
Level.83
Level.84
p.s.
Level.78

TEAM SUNKEN ROCK...

I have come to exterminate...

We'll dispose of this funk.

President Zen, please go ahead.
ONLY SMALL FRIES?

TCH-
WHAT THE HELL?

TODAY'S CATCH IS TWO SMALL FISH...

WELL, CAN'T BE HELPED.

DON'T KNOW OF US?

SO YOU...
Currently the oldest apartment in Korea.
Pungjong Apartment (now known as Jungjong Apartment) was built in the 1930s.
This shop is famous for being frequented by the deceased ex-President.

The one who won a Nobel prize?!

The meat is soft and the soup is thick and rich!

It's the best!!

This Samgyetang is so delicious!
BAKED CHICKEN, 5 PIECES!

OBACHAN!

THAT'S WHY YOU MUST AVOID IT IF YOU WANT TO BUILD MUSCLE...

THIS CUISINE CONTAINS A HIGH AMOUNT OF CARBOHYDRATES IN ITS SALT AND FAT.

EH? DO-HEUN, YOU AREN'T EATING!!

HEH HEH HEH...

...AND EAT ONLY THE BREAST.

WTF...?

AH, THAT'S RIGHT, I'VE GOT SOMETHING TO SHOW YOU.
IT LOOKS DISGUSTING.

THAT POSE...
JUST...
STOP IT...

OH!
DO-HEUN,
YOU BOUGHT
A NEW CAR?

THAT'S RIGHT
THAT'S RIGHT!!

NO WAY~
NO WAY~

BYE-BYE
TO THE CAR
YOU SCRATCHED
WITH A COIN.

WE COULD
EVEN ACQUIRE
A CAR COMPANY,
LIKE AN
ENGLISH ONE.

THOSE DEALING
REAL ESTATE
ALWAYS
WORK WITH
BIG MONEY.

WHAT DO YOU MEAN?

IF YOU LIKE
THIS TYPE OF
CAR, WHY DON'T
WE GET YOU A
RANGE ROVER
ESCALADE?
AND DRIVING IT WITH EXTREME CARE IS THE REAL PLEASURE.

BUYING THE CAR YOU WANT, TAE-GOO, SAVING UP YOUR MONEY BIT BY BIT.

ANIKII!

THE CASINO WAS...!

ANIKII! IT'S URGENT!
I'm ashamed of myself.
TAKEN BY ONLY ONE PERSON?

ALL THREE OF THEM...

YOUNG-BAE, TELL ME...
WHO WAS IT?
WUOHH!
I'm just saying... but...

Not bad.

You are...

W... what the f*ck is he?

Heh heh heh

Heh heh heh

Are you complimenting me?

How the hell can he move like that?
ANYONE COULD PULL OFF MOVES LIKE THOSE...

NOT JUST THE PEOPLE IN OUR "GANG".
Samgyetang

Samgyetang, sometimes called chicken ginseng soup, is an energizing soup-based dish. It is traditionally served during the summer for its nutrients which can easily be lost through excessive sweating and physical exertion during the hot summer. Commonly, a whole chicken is boiled in a broth with Korean ginseng, dried jujube fruits, garlic, ginger and glutinous rice. Spicy red chili pepper paste (Kochujang) can be added to enrich its flavors and taste to one's preference. Like the chicken soup, which is considered to help common sickness, Samgyetang is also known be cure physical ailments and prevent sickness as well.

Ingredients

1 TSP sesame seeds
8 CUP chicken broth
2 TBSP garlic, finely chopped
2 TBSP ginger, finely grated
1/2 CUP rice
1 TBSP soy sauce
1 TBSP toasted sesame oil
1-2 TSP of hot chili paste (Kochujang)
1 whole chicken (3-5 lb) or 1 CUP of shredded cooked chicken
2 scallions, finely chopped

Cooking Directions

In small dry skillet, toast sesame seeds over medium-high heat, shaking often, until lightly browned and aromatic, about 1 minute. Transfer to small bowl and set aside. In large pot, combine chicken broth, garlic and ginger, bring to a boil over high heat. Stir in soy sauce and sesame oil; add chili paste to taste. Add chicken and heat until just warmed through. Ladle soup into bowls and garnish with scallions and the reserved sesame seeds.
Level.79
Chongam mansion, built in 1958, was the first mansion built in Korea.

It was the first mansion to have a flush toilet installed.

The opening ceremony began with the president giving a speech.
УАУУH!
DID YOU KNOW THAT...

KE KE KE KE

KEH...

MUMBLE...
I feel best...

When beating this country's citizens...?
HEY!!

FUCKER!!
WHO ARE YOU?!?
SO THEN, WHAT IF A NIMBLE CHIBI LIKE YOU...

CHIBI? YOU MUST BE PRETTY STRONG RIGHT?

WERE TO STILL LOSE IN TERMS OF SPEED AGAINST THE STRONG ME?

YOU'RE PROBABLY QUITE FAST TOO, YEAH?

YOU—
I couldn't even see him move!

How was that?

Am I faster?

Uh...

What the hell?

How could...

...

...? Ke ke ke...

Who are faster than I am.

In our "gang", there are plenty of people.

Is faster than nimble, little you.

What will you do?

Given that someone as strong as me...
I feel best when beating the likes of you...
WE NEED TO SHOW SOME AUTHORITY.

LAYING HIS HANDS ON TEAM SUN-KEN ROCK...!

TCH!

IT'S OVER FOR A "GANG" WHEN THEY'RE BEING RIDICULED!

THAT'S RIGHT!

LET'S FIND HIS COMPANIONS AND KILL EVERYONE!

EH?

ARE YOU REALLY A FUCKING ITALIAN MAFIOSO?

MAFIOSI MUST ACT DISCREETLY!

MAFIOSI MUST ACT DISCREETLY!

THEY SEEM QUITE STRONG.

WAIT.

LET'S FIND OUT WHAT WE CAN ABOUT THEIR GANG AND ITS MEMBERS FIRST.
Can you call yourself their comrade anymore if you don't take revenge right now!?

Discreetly my ass!
Can't you fucking see our comrades over there?

May I say something?
AND THAT GUY....

I'VE Fought AGAINST BOSS KEN BEFORE,

GO AHEAD...

THAT HAS MANY FIGHTERS STRONGER THAN HE IS.

HE SAID HIMSELF THAT HE IS JUST A MEMBER OF A "GANG".

WE MUST NOT FIGHT THEM.

IF THAT'S THE TRUTH....
BECAUSE HE ALONE IS STRONGER THAN BOSS KEN.
Level 80
If we're intimidated that easily, we can't call ourselves a gang!

Even if Young-bae said Ken is weak, don't fret over it.
WHEN IT COMES DOWN TO IT, IT'D BE BETTER IF I BECAME THE BOSS!

THAT DOESN'T MEAN I AM!

ON TOP OF THAT, YOU MAY SAY THAT KEN IS WEAK, BUT...

YOU'RE STILL SAYING THAT?

...EH?

WHAT DO YOU MEAN?

WE'RE ALREADY ABOVE THAT LEVEL OF PETTY STREET FIGHTING.

OUR VICTORY HAS ALREADY BEEN DECIDED.

IT DOESN'T MATTER WHO'S STRONGER.
We run a successful business and often acquire authoritative sources.

That fist fighting hoodlum will be history soon enough.

Using that to our advantage, we can crush them.

Using politicians is so dirty.

What the hell, Tae-soo?

You mean using our political contacts?!

Ohh.

You think I would stoop to that level?

Yup.
JUST SIT BACK AND WATCH, BECAUSE...

BOSS KEN, YOU WON'T HAVE TO LIFT A FINGER.

I WILL BE THE ONE HANDLING ALL OF THE DIRTY SCHEMES.

WE WILL SHOW THEM OUR STRENGTH.
Yeouido, Korea
National Assembly Building

GREETINGS, DEPUTY.

HAHAHA... WE MEET AGAIN, PRESIDENT PARK.
AND YOU'RE SPENDING YOUR MONEY QUITE WISELY AT THAT.

A YOUNG MAN WITH SO MUCH MONEY... HOW OUTSTANDING...

I'M ALWAYS GRATEFUL FOR YOUR CONTRIBUTIONS.

AS A TOKEN OF MY APPRECIATION, HELP YOURSELF TO THIS.

IT'S GOOD COFFEE, THE STUFF MEN IN CONGRESS DRINK.

THANK YOU VERY MUCH.

I WOULD LIKE TO THANK YOU FOR TAKING CARE OF SO MANY COMPLICATED MATTERS.

TO BE OF USE TO YOU I'M THE ONE WHO IS THANKFUL DEPUTY.
HERE YOU GO.

IT WAS NOTHING NOTHING BIG AT ALL.

REALLY ...

YOU HAVE MY THANKS FOR PUTTING AN END TO THE SEX TRADE ALLEGATIONS ABOUT ME.

THAT'S RIGHT.

TO BEGIN WITH, A RESPECTABLE OLD MAN SUCH AS MYSELF WOULD HAVE NOTHING TO DO WITH THOSE YOUNG PEOPLE RIGHT?

DON'T YOU THINK SO? HAHAA...

I UNDERSTAND THAT WELL...

A DEPUTY IS ALWAYS CLEAN.
DEPUTY JANG YUN-CHANG.
IT'S A RELIEF THAT OUR BUSINESS HAS BEEN FAVORABLE LATELY.

PLANS FOR NEW TOWNS HAVE BEEN PROGRESSING SMOOTHLY.

IS THAT SO?

I HAVE SOME MINOR CONCERNS. MIGHT I TAKE A MOMENT OF YOUR TIME?

AH, THE TRUTH IS THAT RIGHT NOW...
IN THIS WORLD, IT'S BETTER THAT YOU DON'T JUDGE THINGS AT A GLANCE.

YOUNG MAN.

THERE ARE SOME HOODLUMS...

AHA!

THIS IS A CAPITALISTIC COUNTRY,

AND CAPITALISM...

HAH?
ACKNOWLEDGES COMPETITION.

IT'S ABOUT WHO THE LAST ONE STANDING IS, CORRECT?

SINCE THE CONSTRUCTION OF NEW TOWNS IS A NATIONAL BUSINESS VENTURE.
I'M SORRY, KEN!

THAT F**KING OLD MAN...!!

THE CURRENT SITUATION DOESN'T LOOK GOOD!
...IS THAT SO?
INFLUENCE GREATER THAN OUR OWN.

THEY'RE BEING BACKED BY SOME FORCE BOASTING IMMENSE INFLUENCE...

AND THEY...

I DIDN'T BELIEVE THERE WAS A FORCE THAT COULD RIVAL US IN THIS COUNTRY, BUT...

IT WOULD SEEM THAT THERE IS...
IS UNEXPECTEDLY STRONG!

THE ENEMY...

THEY EVEN ROBBED US OF OUR POLITICAL INFLUENCE,

THEY CAME AT US AFTER PREPARING THOROUGHLY,

AND NOW THEY'RE PLANNING TO DOMINATE THE REAL ESTATE INDUSTRY.

AND WE FELL RIGHT INTO THE HOLE THEY DUG!

TAE-SOO!
HAHAHA, HAVE YOU FINALLY COME TO YOUR SENSES?

WHA'CHA DOING!?
DON'T LOSE IT JUST BECAUSE THE ENEMY IS STRONGER THAN YOU ANTICIPATED.

YEY ARE YOU AFRAID?

YOU WERE PLANNING ON ATTACKING THEM FROM BEHIND, BUT WERE DEFEATED INSTEAD...

“IT'S OVER FOR A GANG WHEN THEY'RE BEING RIDDEN”, AND...
AT THIS RATE, THE GANG BEING BROUGHT DOWN WILL BE Ours.
IS REALLY AMAZING, HUH?
SO THE CHALLENGER THIS TIME...

I SEE.

AND THEY'RE PLANNING ON ATTEMPTING TO TAKE OVER THE REAL ESTATE MARKET...?

EVEN THE POLITICIANS ARE LEANING TOWARDS THEM.

BUT...

DO THEY REALLY UNDERSTAND US?
WE AREN'T THAT EASY TO READ.

GO FIND OUT WHO THEY ARE.

WILL BE DECIDED ONCE WE PINPOINT THE IDENTITY OF OUR OPPONENT.

SEEMS LIKE THE FIGHT THIS TIME.

TAE-SOO...
HOW ARE YOU GUYS DOING?

HEH HEH..
Why?

WHERE IS THAT "PERSON"?
KAZAKH'S TAN!

AHH, ZAT PERSON.

LEARN SOME KOREAN ALREADY!

THAT PERSON! THAT PERSON!
KIM BAN PHUONG-SAN.

GREETINGS.
I HAVE RETURNED UPON COMPLETING MY TASK.
I have...

Were you joking about them being the biggest gang?

They were really weak.

Fought against them.

I...

How was it?

You kidding?

Was their boss a bit stronger?

I fought their boss directly.
I understand that guy too...

Understand them.
However, construction material for this commercial complex is a bit...

Yes, the 4th and 5th housing departments should be ready to move in starting this August.

Hmm...

I... I'm sorry.

Ah... yes.

You don't have to be so nervous...

Oh oh... my lovely, cute little baby...
LOOKS LIKE THEY HAVE NO SENSE OF DUTY....
COME OUT NOW.

WHO'S THERE?
WOAH! YOU TALK A MILE A MINUTE, DON'T YOU? DAMN FLUENT, AREN'T YA?

THE LAND CARRYING SUCH GRAND HISTORY

MONGOLIANS ARE WE.

I COME FROM THE CENTRAL REGION OF THE MOTHER CONTINENT, Favored BY THE SUN'S BLESSING

WE ARE HAPPY TO RECEIVE SUCH A COMPLIMENT.

AS A DROP OF WATER INTO THE CURRENT, HERE WE ARE

YOU GUYS REALLY ARE FOREIGNERS?

SO...

GEEZ, YOU SURE SEEM TO BE A WORDY BRAT. NOW I'VE GOT SOME QUESTIONS FOR YOU

FATE BLESSED US WITH A MEETING, THANKS TO THAT PERSON, HERE WE ARE.

THROUGH THE STORMS WE SURVIVED.

Speaking of age, I'm actually your elder, you know?
HOW ABOUT I ANSWER YOU WITH MY AXE, CARVING THE "LUMBER" OFF YOUR BODY UNTIL NOTHING BUT BONE REMAINS?

OH WELL...

THE TRUTH IS THAT I, CHANG DO-HELIN FROM SEOUL, HAVEN'T BEEN VERY ACTIVE LATELY.

I'M AWARE THAT I MAY SEEM LIKE AN EASY TARGET, BUT
IT'S BEEN A LONG TIME...

SINCE I LAST SNAPPED!
COME VISIT US AT:
WWW.JAPANZAI.COM & WWW.SUNKENROCK.COM

RAW PROVIDER: CATHS
TRANSLATOR: TRAN LINH
PROOFREADER: KORO
CLEANER: WEAPER
TYPESETTER: QUICKSOLVER
REDRAWER: CHIPCOOL
SWISH!

I'M CHANG
DO-HEUN
FROM
SEOUL!!
GET THAT
THROUGH
YOUR THICK
SKULL

BEFORE I
BREAK
YOUR
JAW!!
Level.82
On April 5th 2007, the Korean Society hosted an Arts program titled "How Did Korea Become a Land of Apartments?" with Valérie Gelezeau, associate professor of Geography at Valenciennes University in France and author of The Republic of Apartments.

Gelezeau explained how South Korea has transitioned from a country of single-unit housing to one where apartment living is the dominant paradigm.

Gelezeau believes that in addition to economic and demographic factors, such as a growing population and a shortage of buildable land, the change has been driven by cultural factors.

"In short, the friend of Valérie mistook that the grand living mansion complex was a military installation."

"There was a time when I showed my friend, a city planning specialist, a 1:5000 scale map of Seoul." He said, "That's such a grand military installation along the Han river."

We were talking about the Banpo mansion complex.

УОМННН!
YOU HAVE NO EFFECT ON THE PROFESSIONALS.

BIG LUMBER LIKE YOU ONLY HAS SIZE...

YOU HAVE NO USE EXCEPT TO SCARE OFF YAKUZA-WANNABES ON THE STREETS.

DOWN ALREADY?

IF THAT'S THE CASE, HOW BORING.
Our gang doesn't have people like you. We only have "professionals" at heart.

Indeed, we are but a small number of elites. Very clever. You mean your gang consists of very few people?

Who are you? Then...
AN ASSASSIN GUILD.
WITH OUR LIVES.

WE STARTED TO FLOCK TOGETHER, FOLLOWING HIM AND ASSISTING HIM IN HIS MISSION.

SINCE OUR "LEADER" TOOK ON A JOB HERE,

WE BENEATH THE DARK SOIL UNDER THE ANCIENT TREE...

SILENTLY...

PLAN TO TAKE OVER THIS COUNTRY WHILE FERTILIZING ITS "MORALITY."
LET'S PUT AN END TO TEAM SUN-KEN ROCK!
Really...?

Will be saved for later, so I can savor it completely!

I'll slowly cut off your arms while I enjoy answering it!

Wait, what was that about your sponsors? Who are they?

Greenhorn! The answer to that question...

How...

Impudent!!
SORRY FOR BEING SO IMPOLITE.

AH, MY BAD.

I SIMPLY WANTED TO ASK YOU A FEW MORE QUESTIONS, BUT...

I'M AFRAID I CAN'T JUST HAND OVER AN ARM LIKE THAT.

HOW DID IT TURN OUT... LIKE... THIS?
THIS?

AH?
Too bad for you and that tiny axe...

That I'm far more agile than I look!

Fucking...

Cheating bastard!!
Level 83

WHHEW...
IT'S A FRIGGIN' ZOMBIE!

EH?!

HE STOOD UP?!

I'LL MAKE SURE TO END THIS!!

SHARP PAIN THROUGH MY WHOLE BODY

UHHHHHHHH

IT HURTSSSSSS

I CAUGHT A GLIMPSE OF THE RIVER STYX!!
YOU COWARD!!

HEYYYYY!!

But it's not good for the knees when going back down...

Oh, a staircase! It's good to walk up the stairs!

I might end up suffering muscle, joint and ligament damage.

Ah, damn... I got agitated and rushed out arbitrarily.

Is my cute little horse doing alright?
OHNNN!!

LOOKING FOR ANOTHER FIGHT?
It doesn’t hurt being hit, ah? Ah?

Damn, you’re all for it, eh?!
WHAT THE HELL? YOU GUYS

YOU'RE TWING?
But they're distinctly different...?
FROM SUWON !!

I'M CHANG DO-HEUN !!
YOU GUYS ARE ALL SLIGHTLY DIFFERENT FROM ONE ANOTHER TOO...

WHAT THE... SO THERE ARE THREE OF YOU?

HE'S A FATTY...

BUT THIS GUY IS CLEARLY DIFFERENT...
IT'S ABOUT TIME FOR YOU...

TO FUCKING DIE!!!
Hah

D... DON'T UNDERESTIMATE ME...!

DAMN...
I AM CHANG DO-HEUN!

CHANG DO-HEUN OF SUWON!!
YOSH...

THE PLANK...

MAYBE IT'S BECAUSE OF THOSE AXES...

HEYYYY!
AND TURNED US INTO "MONSTERS"

YOU KILLED OUR "SOULS"  OUR LEADERS, AND US TOO...

YOU PEOPLE CREATED...

WE ARE THE "MONSTERS"

WHILE WE SIMPLY WANTED TO LIVE AS NORMAL HUMANS IN THIS LAND.
But I also don't want to die yet...

Don't fear death, I...
ON THE SAME ROAD...

I STILL WANT TO WALK BY HIS SIDE

JUST A LITTLE LONGER...

BECAUSE I WANT TO CONTINUE TO HELP KEN.
KOH: DO-HEUN WAS...!!

KOH: KEN!!

KEN: THIS... THIS TIME, IT'S DO-HEUN...!

KEN: KEN!!

FUCK...!

DID YOU HEAR ME!? HOW COULD... KEN!

AREN'T YOU LISTENING!? KEN!! KEN!!
After saving for 20 years, your average person can accumulate enough to buy a mansion.
--Lee Won-Jae [Apartment Shock]--
I'm perfectly fine, apart from having five broken bones.

Don't worry, boss Ken. I'm alive and well.
A man can overcome any danger by training frequently! Hehe...

Falling from the 7th floor and still kickin' around, you're an amazing guy.

Aside from that, you're alright?

Because it doesn't look like that at all, you know?

But isn't it moving? My lovely car sacrificed herself to save me.

I wonder if I should buy the same model car when I'm discharged...

Regarding Boss Ken!!

When I was falling, I thought of something really awesome.

Twitch.
I'M SORRY, BOSS KEN. I'M GOING TO SLEEP FOR A LITTLE WHILE...

UHMM... I'M GETTING SLEEPY BECAUSE OF THE PAINKILLERS.

I CONVEYED IT TO TAE-SOO BEFOREHAND. THE INFORMATION ABOUT THEM...
FUCK THAT!!!

FUCK...
KEN, YOU MOTHER FUCKER!!
AND THAT'S OUR BOSS'S REACTION!?

IT'S COME TO THIS POINT

BECAUSE HE WENT TO GET THAT INFORMATION FOR YOU!

DO-HEUN GOT DONE IN
WHO'S NEXT!? YOU!?

ME!? WE DON'T KNOW!

DON'T YOU UNDERSTAND THAT? WE'RE IN DEEP SHIT NOW!

A PERSON LIKE YOU, WHO TRIED TO BECOME A MANAGER INSTEAD... I KNOW THAT!

I KNOW YOU'RE HAVING SECOND THOUGHTS!!

DAMN IT!!

DAMN...!!

THE ENEMY THIS TIME ISN'T ON THE SAME LEVEL AS US!
Because deep in our hearts, we acknowledge you as our true boss!

Even after that, we still believed in you!

We waited for you to return to being our boss!

How can I trust you anymore?

But now, even under these circumstances you aren't lifting a finger...
Hah?

WAS IT REAL ESTATE?

BENITO,

WELL...

IT SEEMS THAT WAY...

THEIR AIM IS REAL ESTATE, RIGHT?
How about giving up and leaving the real estate business to them?

Then for your sake...
Billion won business

Uh?

What?

W...

I'm fine with it, but

What about you?
ARE YOU EVEN A GANGSTER?
DON'T YOU FEEL ASHAMED SAYING THAT?

ARE YOU INSANE?! JUST BECAUSE THE ENEMY HAS STARTED TO MOVE YOU'RE FINE WITH GIVING IT TO THEM!?

THAT BY FIGHTING, I COULD PROTECT SOMEONE.
I THOUGHT THAT BECAUSE OF MY DECISION TO PROTECT PEOPLE...

SINCE IT'S COME TO THIS...

I WOULD HAVE BEEN FINE WITH SUCH REASONING...

BUT...
Pickle, maybe I'm not the type.

To fight for a business that wasn't originally mine.

With that goal in mind, I could hardly fight wholeheartedly...

The fight this time... why I'm fighting...

I don't even know the reason.
WE CAN GO OUR SEPARATE WAYS.

IF YOU DON'T LIKE THAT SIDE OF MYSELF.
I might have even met him before.

Thanks to Do-Heun, I think I have an idea of who the person that they call their leader is.
ON A RAINY DAY

CONVEY THIS TO KITANO KEN...

YOU ASKED ME TO GO KILL THE CASINO'S PRESIDENT...

AT INCHON PORT...

WE WILL...

MEET AGAIN SOON...
IT... IT MUST BE...!

GOT SOME MILK HERE...

I'M BACK.

IT'S HIM!

THEN I WILL SUPPORT YOU!

IF YOU'RE GOING TO REVOLT AGAINST THE NATION.
SUN-KEN ROCK volume 13 / END

Continued in Volume 14
WE WERE...

MARCH 11TH, 2011
THAT DAY.
AT THAT MOMENT.

...IN A HOSPITAL’S UNDERGROUND CAR PARK.

FEERFOOGOO X2
CRUMBLEEE X2

A NUCLEAR MELTDOWN
AND THEN A TSUNAMI.

WHEN WE TRIED GOING OUT, A NEARBY BUILDING WAS ON FIRE.

EH?
I FELT LIKE THE WORLD I KNEW HAD COME TO AN END.

AT THAT MOMENT

HAD COME TO BEAR AN UNPRECEDENTED FATE...!

FROM THAT MOMENT ONWARD, JAPAN AND THE REST OF THE WORLD...

FINALLY HE CAME BACK.

A LARGE NUMBER OF PEOPLE WERE LEAVING JAPAN, BUT THERE WERE ALMOST NONE ON THE PLANE GOING BACK TO TOKYO.

MARCH 14TH, MY JAPANESE STAFF RETURNED FROM KOREA.
THE ELEVATOR STOPPED WORKING, SO WE HAD TO TAKE THE STAIRS DOWN.

OUR OFFICE IN TOKYO IS ON THE 43RD FLOOR, BUT...

EVEN WATER IS NOWHERE TO BE FOUND.

ON OUR ADVENTURE TO DO SOME SHOPPING...

IT WAS TOUGH GETTING SUPPLIES.

MY BODY IS TELLING ME I DON'T EXERCISE ENOUGH.

KU...

IN THE END, OUR MUSCLES WERE ALL EXHAUSTED.

AND I SUGGESTED TO SHONEN GHOSHA THAT WE SHOULD INCLUDE A SUPPORT PAGE.

LET'S ASK EVERY SERIALIZING MANGAKA FOR A PAGE.

MY LITTLE PLAN GAINED SHONEN GHOSHA'S CONSENT AND WAS PUT INTO EFFECT.

AND DONATE THE MANUSCRIPT FEE.

WE GAVE UP THE CAR CONTRACT AND DONATED THE MONEY, BUT...

A CERTAIN CAR DEALER WAS FRUSTRATED.

ARE YOU REALLY JAPANESE?

CANT WE DO ANYTHING?...

EVERYONE AT THE JAPANESE-KOREAN OFFICE DONATED.
頑張れ日本！
韓国の漫画家皆が
日本を応援します！！

( DO YOUR BEST, JAPAN! )

Every Korean manga artist is supporting you!
"Why didn't you shelter yourselves in Korea?"

Many of our Japanese acquaintances asked us.

In Korea too, many people asked us to come back.

Even my beloved staff are there...

I have my own car there too...

We have an office in Korea.

I have my own desk there...

The truth is...

Rather, working there is actually more convenient for me.

I don't have any problem with going back to Korea.

A lot of people asked me, "Aren't you scared?" But...

Well...

Even so, we decided not to leave.
LET'S GO!!

WHEN I RETURNED TO JAPAN, I BECAME CLOSER TO OUR READERS.

AND WE EXPERIENCED SEPARATION FROM THE READERS.

A FEW DECADES AGO, THE KOREAN MANHWA WORLD WHICH WE LOVE MORE THAN LIFE ITSELF CRUMBLING,

THese EVENTS ARE NOTHING COMPARED TO LOSING THAT WHICH IS MORE IMPORTANT THAN LIFE.

WE WANT TO STAY WITH OUR READERS, THROUGH THE GOOD TIMES AND THE BAD.

EVEN IN SUCH SORROWFUL TIMES, WE NEVER INTENDED TO THROW AWAY THE MANGA WORLD AND BECOME SEPARATED FROM OUR READERS!

WHAT CAN WE DO THEN...?

FIRST, WE WILL TRY OUR BEST TO LIVE!!

THE FUTURE MAY SERIOUSLY BECOME MORE DISTRESSFUL AND UNCERTAIN.

AFTER THAT DAY MARCH 11TH, JAPAN AND THE REST OF THE WORLD CHANGED.